

**ROBUST AND ULTRA-DURABLE**  
**ROBUSTE ET EXTRA-LANGLÉBIG**  
**튼튼하고 오래가는 프라이팬**

**IDEAL START INDICATOR**  
**IDEALER START FÜR KOSTLICHE SPESSEN**  
**맛있고 건강한 온도를 알려주는 데탈 열센서**

**RECHICABLE**  
**RECYCLABLE**

**NO PFOA**  
**NO PFOA**

**COMMITMENT**  
**COMMITMENT**

**SAFE**  
**SAFE**

**LONGER**  
**LONGER**

**TITANIUM**  
**TITANIUM**

**NON-STICK**  
**NON-STICK**

**FULL**  
**FULL**

**INDUCTION**  
**INDUCTION**

**FAST & EVEN COOKING**  
**FAST & EVEN COOKING**

**SZABÉK & KÖNNÖMÖZÉS**  
**SZABÉK & KÖNNÖMÖZÉS**

**DOMÓTARTÁS**  
**DOMÓTARTÁS**

**NON-ADHÉRENT**  
**NON-ADHÉRENT**

**INDUCTION**  
**INDUCTION**

**Ø 25 cm \***

**TEXTO**  
 LAUNCH

Agence France - 28 Square de la Falaris - 24 d'Alay  
 75003 Paris - France - Tél. : 01 49 52 02 22  
 e-mail : laura.senghies@textopromotions.com

**Tefal**  
 NOM GAMME Duetto +  
 DOSSIER CREP25  
 DESCRIPTION

ECHELLE 1:1

**DÉCOUPE**

**COULEURS**

Process Cyan  
 Process Magenta  
 Process Yellow  
 Process Black

Dossier suivi par Laura

**INOX - STAINLESS STEEL**

**Duetto+**

**Tefal**

**ALL HOOS + INDUCTION**

**Ø 25 cm**  
 +/- 0,5 cm

**21**  
 PAP

**PG**

**Tefal Garantie / 품질보증**

**ROBUSTE ET EXTRA-LANGLÉBIG**  
**ROBUST AND EXTRA-LANGLÉBIG**  
**튼튼하고 오래가는 프라이팬**

**IDEAL START INDICATOR**  
**IDEALER START FÜR KOSTLICHE SPESSEN**  
**맛있고 건강한 온도를 알려주는 데탈 열센서**

**RECHICABLE**  
**RECYCLABLE**

**NO PFOA**  
**NO PFOA**

**COMMITMENT**  
**COMMITMENT**

**SAFE**  
**SAFE**

**LONGER**  
**LONGER**

**TITANIUM**  
**TITANIUM**

**NON-STICK**  
**NON-STICK**

**FULL**  
**FULL**

**INDUCTION**  
**INDUCTION**

**FAST & EVEN COOKING**  
**FAST & EVEN COOKING**

**SZABÉK & KÖNNÖMÖZÉS**  
**SZABÉK & KÖNNÖMÖZÉS**

**DOMÓTARTÁS**  
**DOMÓTARTÁS**

**NON-ADHÉRENT**  
**NON-ADHÉRENT**

**INDUCTION**  
**INDUCTION**

**Ø 25 cm \***

**Tefal**  
**S'ENGAGE**  
**VERSPREKEN**

**REVÊTEMENT SUR**  
**RECHICABLE**  
**RECYCLABLE**

**USE & CARE**

Before first use, wash then wipe the coating with cooking oil. For efficiency and stability : centre your pan on a hob adapted to the diameter of its base. Avoid burning the handle. Do not overheat your cookware.

Not microwave safe. Do not use whisks or sharp utensils in your pan. To prolong the life of your pan, we recommend hand washing with a non-abrasive sponge. Dishwasher use is preferable to use gentle detergents such as a liquid or powder, not tablets or sachets.

For full details and any queries contact our customer service via [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

This pan can be disposed of at a recycling point.

HELPLINE: For full guarantee terms and conditions, use and care and further help and advice please visit: [www.tefal.com](http://www.tefal.com) Alternatively call: UK: 0345 602 1454, ROI: 01 677 4003 - AUSTRALIA / NEW ZEALAND - 1300 307 824 - Australia / 0800 700 711 - New Zealand. Alternatively [www.tefal.com.au](http://www.tefal.com.au) or [www.tefal.co.nz](http://www.tefal.co.nz)

In Australia 'Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure'. This guarantee does not cover freight or any other costs incurred by you in making a claim. To claim, please contact the customer service phone number. For all other countries, please consult our website [www.tefal.com](http://www.tefal.com) for further information. Imported to UK by Groupe SEB (UK) Ltd, Datchet, SL3 9LL.

**THERMO-SIGNAL\***

Sobald die Pfanne optimal vorgewärmt ist und die optimale Brattemperatur hat, nimmt das THERMO-SIGNAL\* eine kräftige dunkelrote Farbe an und die Sanduhr verschwindet.

**GARANTEE**

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 10 Jahren ab Herstellungsmängel. Ihre vor Ort geltenden gesetzlichen Ansprüche bleiben von den Angaben in diesem Dokument unberührt. Die Garantie auf die Beschichtung erstreckt sich nicht auf Kratzer oder Verfärbungen, die durch Alterung entstanden sind. Vollständige Angaben zu den Garantiebedingungen und -ausschlüssen finden Sie unter [www.tefal.de](http://www.tefal.de)

Tefal garantiert, dass die Beschichtung den gesetzlichen Vorgaben hinsichtlich Materialien entspricht, die mit Lebensmittel in Berührung kommen.

**GEBRAUCH & PFLEGE**

Das Kochgeschir vor dem ersten Gebrauch gründlich reinigen. Dann trocken und mit Fett gleichmäßig ausreiben. Zur Erhöhung von Effizienz und Stabilität: Stellen Sie die Pfanne in die Mitte einer Herdplatte, die dem Durchmesser des Bodens entspricht. Setzen Sie den Griff keiner offenen Flamme aus (z.B. bei Gasherd). Kochgeschir nicht überhitzen. Nicht mikrowellengeeignet. Keine metallischen Schneebesen oder scharfen Gegenstände in der Pfanne verwenden. Um die Lebensdauer Ihrer Pfanne zu verlängern, empfehlen wir die Spülen per Hand mit einem nicht scheuernden Schwamm. Reinigung in der Spülmaschine: Verwenden Sie vorsorgeweise schonende Reinigungsmittel wie Flüssigseife oder Gel. Wenn Sie weiterführende Informationen benötigen oder Fragen haben, wenden Sie sich über [www.tefal.de](http://www.tefal.de) an unseren Kundendienst. Diese Pfanne kann über eine Recyclingstelle entsorgt werden.

**THERMO-SIGNAL\***

À la bonne température de démarrage de cuisson le sablier disparaît et le THERMO-SIGNAL\* est uniformément rouge.

**GARANTEE**

Ce produit est garanti pendant 10 ans contre tout vice de fabrication. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement. Elle ne couvre pas les rayures ou décolorations liées au vieillissement. Pour en savoir plus rendez-vous sur [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

Tefal garantit que le revêtement est conforme à la réglementation concernant les matériaux en contact alimentaire.

**CONSEIL D'UTILISATION**

Avant la première utilisation, nettoyez l'ustensile et huilez l'intérieur. Centrez votre ustensile sur un diamètre de foyer adapté à la taille du fond de votre ustensile. Ne pas exposer la poignée à la flamme. Ne pas surchauffer votre ustensile. Non compatible micro-onde. Ne pas utiliser de brosses ou d'ustensiles tranchants. Pour prolonger la vie de votre produit, nous recommandons le lavage à la main avec une éponge non-abrassive. Utilisation en lave-vaisselle : nous recommandons des lessives "douxes" (gels et liquides). Pour en savoir plus rendez-vous sur [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

Cet ustensile peut être déposés dans un centre de recyclage.

**Droits des Consommateurs et informations complémentaires**

Cette garantie commerciale de Tefal n'affecte ni les droits dont bénéficie tout consommateur légalement, qui ne seraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers qui peuvent varier en fonction de l'Etat ou du pays. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait. Pour plus de détails vous pouvez consulter [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

**열센서\***

열센서 열감도가 사라지고 빨강색 변하는 온도가 누그러지면 온도 표시등 및 모노미터가 사라집니다.

**품질보증**

이 제품은 제조 결함에 대해 구입일로부터 10 년간 품질 보증 제도를 실시 합니다. 제품 내부와 외부에 생긴 스크래치 또는 사용 중 발생한 변색과 얼룩 등은 해당되지 않습니다. 데탈 품질보증제도에 대한 문의는 데탈 서비스 센터로 연락해 주십시오. 데탈은 음식 접촉 재질의 규격을 준수하여 제품을 보증합니다.

**사용법**

데탈 프라이팬을 처음 사용하기 전에는 물론 내부 코팅부분을 청소하는 다음 사용법을 살펴

**열센서\***

열센서 열감도가 사라지고 빨강색 변하는 온도가 누그러지면 온도 표시등 및 모노미터가 사라집니다.

**품질보증**

이 제품은 제조 결함에 대해 구입일로부터 10 년간 품질 보증 제도를 실시 합니다. 제품 내부와 외부에 생긴 스크래치 또는 사용 중 발생한 변색과 얼룩 등은 해당되지 않습니다. 데탈 품질보증제도에 대한 문의는 데탈 서비스 센터로 연락해 주십시오. 데탈은 음식 접촉 재질의 규격을 준수하여 제품을 보증합니다.

**사용법**

데탈 프라이팬을 처음 사용하기 전에는 물론 내부 코팅부분을 청소하는 다음 사용법을 살펴

**THERMO-SIGNAL\***

열센서 열감도가 사라지고 빨강색 변하는 온도가 누그러지면 온도 표시등 및 모노미터가 사라집니다.

**품질보증**

이 제품은 제조 결함에 대해 구입일로부터 10 년간 품질 보증 제도를 실시 합니다. 제품 내부와 외부에 생긴 스크래치 또는 사용 중 발생한 변색과 얼룩 등은 해당되지 않습니다. 데탈 품질보증제도에 대한 문의는 데탈 서비스 센터로 연락해 주십시오. 데탈은 음식 접촉 재질의 규격을 준수하여 제품을 보증합니다.

**사용법**

데탈 프라이팬을 처음 사용하기 전에는 물론 내부 코팅부분을 청소하는 다음 사용법을 살펴

**THERMO-SIGNAL\***

열센서 열감도가 사라지고 빨강색 변하는 온도가 누그러지면 온도 표시등 및 모노미터가 사라집니다.

**품질보증**

이 제품은 제조 결함에 대해 구입일로부터 10 년간 품질 보증 제도를 실시 합니다. 제품 내부와 외부에 생긴 스크래치 또는 사용 중 발생한 변색과 얼룩 등은 해당되지 않습니다. 데탈 품질보증제도에 대한 문의는 데탈 서비스 센터로 연락해 주십시오. 데탈은 음식 접촉 재질의 규격을 준수하여 제품을 보증합니다.

**사용법**

데탈 프라이팬을 처음 사용하기 전에는 물론 내부 코팅부분을 청소하는 다음 사용법을 살펴

**THERMO-SIGNAL\***

열센서 열감도가 사라지고 빨강색 변하는 온도가 누그러지면 온도 표시등 및 모노미터가 사라집니다.

**품질보증**

이 제품은 제조 결함에 대해 구입일로부터 10 년간 품질 보증 제도를 실시 합니다. 제품 내부와 외부에 생긴 스크래치 또는 사용 중 발생한 변색과 얼룩 등은 해당되지 않습니다. 데탈 품질보증제도에 대한 문의는 데탈 서비스 센터로 연락해 주십시오. 데탈은 음식 접촉 재질의 규격을 준수하여 제품을 보증합니다.

**사용법**

데탈 프라이팬을 처음 사용하기 전에는 물론 내부 코팅부분을 청소하는 다음 사용법을 살펴

**THERMO-SIGNAL\***

The hourglass disappears and the THERMO-SIGNAL\* turns full red when the pan is perfectly preheated and ready to cook.

**GARANTEE**

This product is guaranteed for 10 years against manufacturing defects. Your local statutory rights are not affected by any statements in this document. The coating guarantee does not cover scratches or discoloration due to ageing. For full details on the terms, conditions and exclusions visit [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

Tefal guarantees that the coating complies with regulations covering materials in contact with food.

**USE & CARE**

Before first use, wash then wipe the coating with cooking oil. For efficiency and stability : centre your pan on a hob adapted to the diameter of its base. Avoid burning the handle. Do not overheat your cookware.

Not microwave safe. Do not use whisks or sharp utensils in your pan. To prolong the life of your pan, we recommend hand washing with a non-abrasive sponge. Dishwasher use is preferable to use gentle detergents such as a liquid or powder, not tablets or sachets.

For full details and any queries contact our customer service via [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

This pan can be disposed of at a recycling point.

HELPLINE: For full guarantee terms and conditions, use and care and further help and advice please visit: [www.tefal.com](http://www.tefal.com) Alternatively call: UK: 0345 602 1454, ROI: 01 677 4003 - AUSTRALIA / NEW ZEALAND - 1300 307 824 - Australia / 0800 700 711 - New Zealand. Alternatively [www.tefal.com.au](http://www.tefal.com.au) or [www.tefal.co.nz](http://www.tefal.co.nz)

In Australia 'Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure'. This guarantee does not cover freight or any other costs incurred by you in making a claim. To claim, please contact the customer service phone number. For all other countries, please consult our website [www.tefal.com](http://www.tefal.com) for further information. Imported to UK by Groupe SEB (UK) Ltd, Datchet, SL3 9LL.

**THERMO-SIGNAL\***

Sobald die Pfanne optimal vorgewärmt ist und die optimale Brattemperatur hat, nimmt das THERMO-SIGNAL\* eine kräftige dunkelrote Farbe an und die Sanduhr verschwindet.

**GARANTEE**

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 10 Jahren ab Herstellungsmängel. Ihre vor Ort geltenden gesetzlichen Ansprüche bleiben von den Angaben in diesem Dokument unberührt. Die Garantie auf die Beschichtung erstreckt sich nicht auf Kratzer oder Verfärbungen, die durch Alterung entstanden sind. Vollständige Angaben zu den Garantiebedingungen und -ausschlüssen finden Sie unter [www.tefal.de](http://www.tefal.de)

Tefal garantiert, dass die Beschichtung den gesetzlichen Vorgaben hinsichtlich Materialien entspricht, die mit Lebensmittel in Berührung kommen.

**GEBRAUCH & PFLEGE**

Das Kochgeschir vor dem ersten Gebrauch gründlich reinigen. Dann trocken und mit Fett gleichmäßig ausreiben. Zur Erhöhung von Effizienz und Stabilität: Stellen Sie die Pfanne in die Mitte einer Herdplatte, die dem Durchmesser des Bodens entspricht. Setzen Sie den Griff keiner offenen Flamme aus (z.B. bei Gasherd). Kochgeschir nicht überhitzen. Nicht mikrowellengeeignet. Keine metallischen Schneebesen oder scharfen Gegenstände in der Pfanne verwenden. Um die Lebensdauer Ihrer Pfanne zu verlängern, empfehlen wir die Spülen per Hand mit einem nicht scheuernden Schwamm. Reinigung in der Spülmaschine: Verwenden Sie vorsorgeweise schonende Reinigungsmittel wie Flüssigseife oder Gel. Wenn Sie weiterführende Informationen benötigen oder Fragen haben, wenden Sie sich über [www.tefal.de](http://www.tefal.de) an unseren Kundendienst. Diese Pfanne kann über eine Recyclingstelle entsorgt werden.

**THERMO-SIGNAL\***

À la bonne température de démarrage de cuisson le sablier disparaît et le THERMO-SIGNAL\* est uniformément rouge.

**GARANTEE**

Ce produit est garanti pendant 10 ans contre tout vice de fabrication. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement. Elle ne couvre pas les rayures ou décolorations liées au vieillissement. Pour en savoir plus rendez-vous sur [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

Tefal garantit que le revêtement est conforme à la réglementation concernant les matériaux en contact alimentaire.

**CONSEIL D'UTILISATION**

Avant la première utilisation, nettoyez l'ustensile et huilez l'intérieur. Centrez votre ustensile sur un diamètre de foyer adapté à la taille du fond de votre ustensile. Ne pas exposer la poignée à la flamme. Ne pas surchauffer votre ustensile. Non compatible micro-onde. Ne pas utiliser de brosses ou d'ustensiles tranchants. Pour prolonger la vie de votre produit, nous recommandons le lavage à la main avec une éponge non-abrassive. Utilisation en lave-vaisselle : nous recommandons des lessives "douxes" (gels et liquides). Pour en savoir plus rendez-vous sur [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

Cet ustensile peut être déposés dans un centre de recyclage.

**Droits des Consommateurs et informations complémentaires**

Cette garantie commerciale de Tefal n'affecte ni les droits dont bénéficie tout consommateur légalement, qui ne seraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers qui peuvent varier en fonction de l'Etat ou du pays. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait. Pour plus de détails vous pouvez consulter [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

**열센서\***

열센서 열감도가 사라지고 빨강색 변하는 온도가 누그러지면 온도 표시등 및 모노미터가 사라집니다.

**품질보증**

이 제품은 제조 결함에 대해 구입일로부터 10 년간 품질 보증 제도를 실시 합니다. 제품 내부와 외부에 생긴 스크래치 또는 사용 중 발생한 변색과 얼룩 등은 해당되지 않습니다. 데탈 품질보증제도에 대한 문의는 데탈 서비스 센터로 연락해 주십시오. 데탈은 음식 접촉 재질의 규격을 준수하여 제품을 보증합니다.

**사용법**

데탈 프라이팬을 처음 사용하기 전에는 물론 내부 코팅부분을 청소하는 다음 사용법을 살펴

**THERMO-SIGNAL\***

열센서 열감도가 사라지고 빨강색 변하는 온도가 누그러지면 온도 표시등 및 모노미터가 사라집니다.

**품질보증**

이 제품은 제조 결함에 대해 구입일로부터 10 년간 품질 보증 제도를 실시 합니다. 제품 내부와 외부에 생긴 스크래치 또는 사용 중 발생한 변색과 얼룩 등은 해당되지 않습니다. 데탈 품질보증제도에 대한 문의는 데탈 서비스 센터로 연락해 주십시오. 데탈은 음식 접촉 재질의 규격을 준수하여 제품을 보증합니다.

**사용법**

데탈 프라이팬을 처음 사용하기 전에는 물론 내부 코팅부분을 청소하는 다음 사용법을 살펴

**THERMO-SIGNAL\***

열센서 열감도가 사라지고 빨강색 변하는 온도가 누그러지면 온도 표시등 및 모노미터가 사라집니다.

**품질보증**

이 제품은 제조 결함에 대해 구입일로부터 10 년간 품질 보증 제도를 실시 합니다. 제품 내부와 외부에 생긴 스크래치 또는 사용 중 발생한 변색과 얼룩 등은 해당되지 않습니다. 데탈 품질보증제도에 대한 문의는 데탈 서비스 센터로 연락해 주십시오. 데탈은 음식 접촉 재질의 규격을 준수하여 제품을 보증합니다.

**사용법**

데탈 프라이팬을 처음 사용하기 전에는 물론 내부 코팅부분을 청소하는 다음 사용법을 살펴

**THERMO-SIGNAL\***

열센서 열감도가 사라지고 빨강색 변하는 온도가 누그러지면 온도 표시등 및 모노미터가 사라집니다.

**품질보증**

이 제품은 제조 결함에 대해 구입일로부터 10 년간 품질 보증 제도를 실시 합니다. 제품 내부와 외부에 생긴 스크래치 또는 사용 중 발생한 변색과 얼룩 등은 해당되지 않습니다. 데탈 품질보증제도에 대한 문의는 데탈 서비스 센터로 연락해 주십시오. 데탈은 음식 접촉 재질의 규격을 준수하여 제품을 보증합니다.

**사용법**

데탈 프라이팬을 처음 사용하기 전에는 물론 내부 코팅부분을 청소하는 다음 사용법을 살펴